

Analysis of the Russian Language

Zubair Abid (20171076)

Contents

Introduction and Language Family	3
Important Features of the Language	5
Dialects of Russian	5
Orthography	6
Phonology and Phonetics	7
Vowels	7
Consonants	7
Stress	8
Syllable Structure	8
Morphology	9
Nouns	9
Nouns and Case	9
Nouns and Adjectives	10
Nouns and Pronouns	10
Personal Pronouns	10
Possessive Pronouns/Adjectives	12
Demonstrative Adjectives	12
Interrogative Pronouns	12
Indefinite pronouns	13
(The only) Reflexive Pronoun	13
Nouns and Animacy	13
Verbal	14
Verbal, Tense	14
Verbal, Aspect	15
Verbal, Voice	15
Verbal, Non-Finite forms	16
Syntax	17
What's missing	17
Positions of structures	17

Agreement of finite verbs	17
Semantics	18
Numbers	18
Colours	18
Kinship terms	19

Introduction and Language Family

Russian is an **Indo-European** language - one of the four living East-Slavic languages, which is a subset of the Common Slavic languages.

With over 160 million native speakers, it is the 8th most natively-spoken language in the world, and also the most geographically widespread language in Eurasia. Native speakers of Russian include not only the Russian people, but also people from several countries belonging to erstwhile USSR. Among these, it is an official language in the Russian Federation, Belarus, Kazakhstan and Kyrgyzstan.

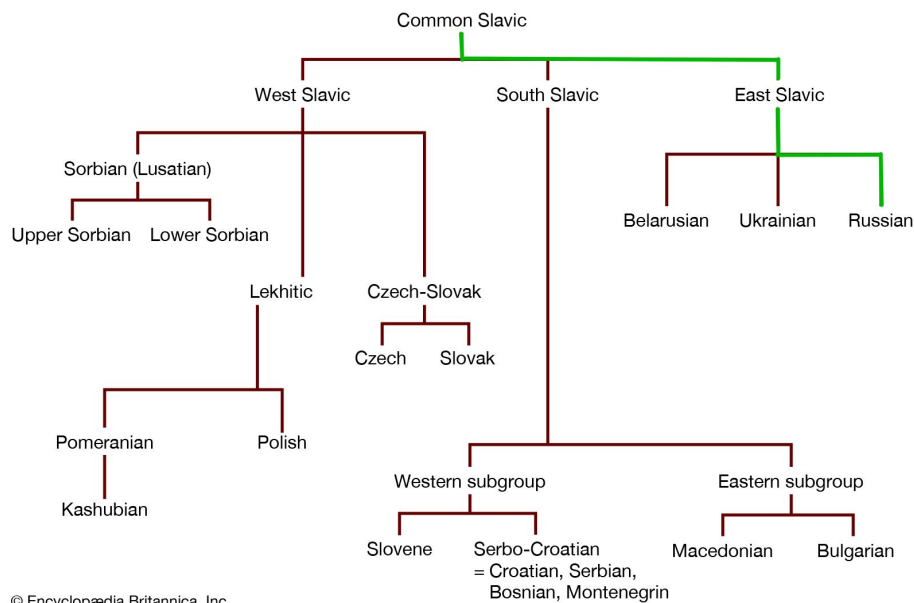


Figure 1: Family tree of the Slavic Languages

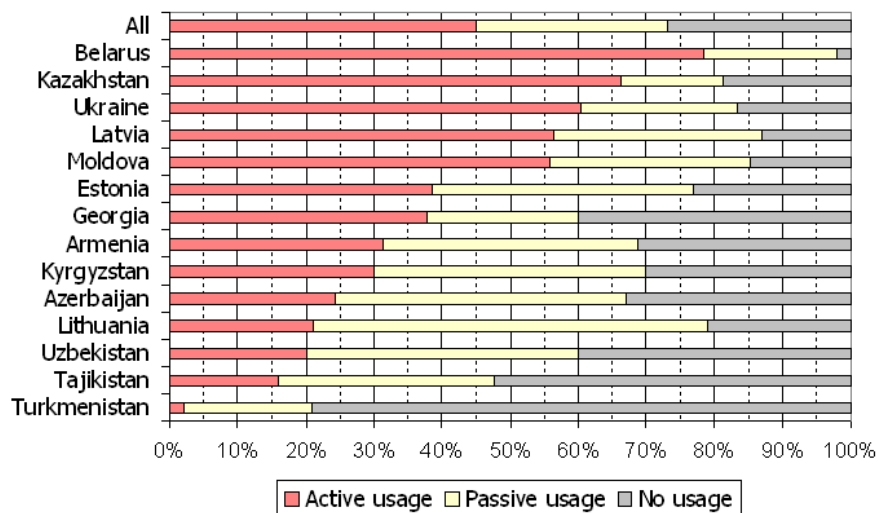


Figure 2: Competence of Russian in countries of the former Soviet Union



Figure 3: Areas where Russian is the majority language (medium blue) or a minority language (light blue)

Important Features of the Language

Amongst other important features of the language, some of the more prominent ones are:

- Widespread palatalization of consonants. This is also present in other Slavic Languages.
- There is extensive nominal morphology, a holdover from the complexity of old Indo-European languages. It is most notable in its declension system
- The verb system is simpler, with only two basic verbs.

Dialects of Russian

There are three notable dialects of Russian that can be distinguished by their pronunciation:

- **The Northern Dialect**, spoken from St. Petersburg eastwards across Siberia
- **The Southern Dialect**, spoken in most of Central and Southern Russia
- **The Central Dialect**, in between the two above.

Orthography

Russian uses the **Cyrillic alphabet** ('Russian' is written русский - ['ruskʲɪ]) in Cyrillic). It is derived from a script created between 800-900 AD, based on the Greek uncial script.

- There are 32 letters and an *additional sign for palatalization*¹
 - Ъ indicates palatalization of the previous consonant.
 - Ь is silent; it prevents palatalization of the preceding consonant.
- Stress is not normally indicated orthographically. An optional acute accent is used to mark it when distinguishing between homographic words.

А а	Б б	В в	Г г	Д д	Е е	Ё ё	Ж ж	З з	И и	Й й	К к
a	b	v	g	d	e	ë	ž	z	i	j	k
[a]	[b]	[v]	[g]	[d]	[je]	[jo]	[ʒ]	[z]	[i]	[j]	[k]
Л л	М м	Н н	О о	П п	Р р	С с	Т т	У у	Ф ф	Х х	Ц ц
l	m	n	o	p	r	s	t	u	f	x	c
[l]	[m]	[n]	[o]	[p]	[r]	[s]	[t]	[u]	[f]	[x]	[ts]
Ч ч	Ш ш	Щ щ	Ъ ъ	Ы ы	Ь ь	Э э	Ю ю	Я я			
č	š	šč	"	y	'	è	ju	ja			
[tʃ]	[ʃ]	[ʃʃ]	[-]	[i]	[-]	[e]	[ju]	[ja]			

Figure 4: The Cyrillic Script, transliteration, and IPA transcription

¹This is sometimes reported as 33 letters. I have kept the 'additional sign for palatalization'

Phonology and Phonetics

Vowels

Russian has a surprisingly low number of vowel sounds, at 5 - or 6, if you subscribe to the St. Petersburg Phonological School. This confusion arises from the phonemic status of the *i*/*ï* alternation:

- *ï* occurs only after non-palatalized consonants
- *i* only after palatalized ones and word-initially

They could be considered either complementary sounds or separate phonemes.

The reduced *i* and *u* vowels of the ancestral Slavic language were lost in Russian.

Table 1: Vowel Chart in Russian

	Front	Central	Back
Mid	i	(ï)	u
Mid	e		o
Low		a	

Consonants

Russian has 36 consonants. Consonant palatalization is widespread, as mentioned earlier: only three consonants lack palatalized counterparts:

- [ts], [ʃ], [ʒ] lack palatalized counterparts.
- [tɕ], [ɕ], [j], are always palatalized, lacking counterparts.

Palatalization is represented by an accent mark over the letter.

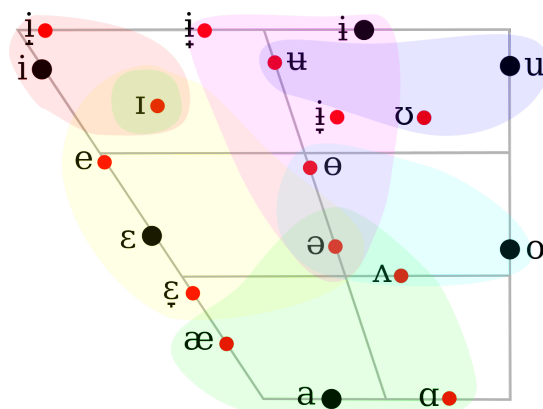


Figure 5: Russian Vowel Chart by Jones and Trofimov

Table 2: Consonant chart

		Labial	Dental	Alveopalatal	Palatal	Velar
Stop	Voiceless	p p'	t t'			k k'
	Voiced	b b'	d d'			g g'
Affricate	<i>Voiceless</i>		ts		tʃ	
Fricative	<i>Voiceless</i>	f f'	s s'	ʃ	ç	x x'
	<i>Voiced</i>	v v'	z z'	ʒ		
Nasal		m m'	n n'			
Trill			l l'			
Approximant			r r'		j	

Stress

Stress can fall on any syllable and it may serve to differentiate lexical or morphological forms. For instance, muká ('flour') versus múka ('torment'), rukí (genitive singular) versus rúki (nominative plural).

Stress is not normally indicated orthographically. An optional acute accent is used to mark it when distinguishing between homographic words.

Syllable Structure

Syllable structure can be complicated, with initial and final consonant clusters of up to 4 consecutive sounds: (C)(C)(C)(C)V(C)(C)(C)(C) is the maximal structure of the Russian syllable.

These clusters are not very common. Examples: - взгляд ([vzglʲat], 'glance') - государств ([gəsʊ'darstf], 'of the states')

However, syllables cannot span multiple morphemes.

Morphology

Russian Morphology is **highly fusional**

Nouns

Russian nominal morphology has retained part of the complexity of Old Church Slavonic.

However, it has lost:

- The vocative case
- The number of declension types has been reduced
- The dual number has disappeared

Definite and Indefinite Articles do not exist in the language.

Table 3: General characteristics covered under Nominal Morphology

Property	Values
Gender	masculine, neuter, feminine
Number	singular, plural
Case	nominative, accusative, genitive, dative, instrumental, locative/prepositional
Adjectives	masculine singular, neuter singular, feminine singular, plural
Pronouns	personal, possessive, demonstrative, interrogative, relative

Nouns and Case

Russian declensions involve 6 cases, although linguistics textbooks have identified up to 10. Most of the extras, incomplete, have fallen out of use over time. All 6 cases - nominative, genitive, dative, accusative, instrumental, and prepositional - are in two numbers, and obey absolutely the grammatical genders of masculine, feminine, and neuter.

Russian noun cases may supplant the use of prepositions entirely. Moreover, every preposition is exclusively used with a particular case (or cases).

Some examples of use are:

Table 4: Russian case usage

Case	Use
nominative	main subject; default outside sentences; prepositions
accusative	direct object; time expressions; prepositions indicating motion
genitive	possession; numerals; verbs; adjectives; other time expressions
dative	indirect object; some other time expressions; impersonal clauses, age statements, auxiliaries
instrumental	durational time expressions; secondary direct objects
prepositional	prepositions of a place

Russian has four major types of noun declension: a-stem, masculine o-stem, neuter o-stem and i-stem.

- Most a-stem nouns are feminine (but those that refer to a male are masculine).
- Almost all i-stems are feminine.
- O-stem nouns are masculine or neuter.

Nouns and Adjectives

Nouns and adjectives in Russian are rather straightforward:

- Plural forms do not distinguish gender
- Neuter and Masculine adjectives differ in nominative and accusative
- Feminine sing. adjectives: one form for genitive, dative, instrumental, locative

Nouns and Pronouns

Pronouns in Russian can be personal, possessive, demonstrative, interrogative, or relative.

Personal Pronouns

- Declined in all 6 cases
- Distinguish Gender in **3rd Person Singular**
- 2nd plural form may be used as a polite singular

<u>Singular</u>		<i>room</i> a-stem	<i>table</i> o-stem (m)	<i>place</i> o-stem (n)	<i>door</i> i-stem
	Nom	komnat a	stol	mest o	dver'
	Acc	komnat u	stol	mest o	dver'
	Gen	komnat y	stol a	mest a	dver i
	Dat	komnat e	stol u	mest u	dver i
	Instr	komnat oj	stol om	mest om	dver' ju
	Loc	komnat e	stol e	mest e	dver i
<u>Plural</u>					
	Nom	komnat y	stol y	mest a	dver i
	Acc	komnat y	stol y	mest a	dver i
	Gen	komnat	stol ov	mest	dver ej
	Dat	komnat am	stol am	mest am	dver jam
	Instr	komnat ami	stol ami	mest ami	dver jami
	Loc	komnat ax	stol ax	mest ax	dver jax

Figure 6: Nouns and Case in Russian

	<i>masc. sg</i>	<i>neuter sg.</i>	<i>femin. sg</i>	<i>plural</i>
nom	staryj	staroe	staraja	starye
acc	staryj	staroe	staruju	starye
gen	starogo	starogo	staroj	staryx
dat	staromu	staromu	staroj	starym
instr	starym	starym	staroj	starymi
loc	starom	starom	staroj	staryx

Figure 7: Declension of *staryj* (old)

	<i>nomin.</i>	<i>accusat.</i>	<i>genit.</i>	<i>dative</i>	<i>instr.</i>	<i>locat.</i>
1s	ja	menja	menja	mne	mnoj	mne
2s	ty	tebja	tebja	tebe	toboj	tebe
3s m.	on	(n)ego	(n)ego	(n)emu	(n)im	něm
3s f.	ona	(n)eě	(n)eě	(n)ej	(n)ej	nej
3s n.	ono	(n)ego	(n)ego	(n)emu	(n)im	něm
1p	my	nas	nas	nam	nami	nas
2p	vy	vas	vas	vam	vami	vas
3p	oni	(n)ix	(n)ix	(n)im	(n)imi	(n)ix

Figure 8: Personal pronouns in Russian

Possessive Pronouns/Adjectives

- Declined in all cases
- Distinguish gender in the singular, **Exception** of 3rd person forms

	<i>masc. sg</i>	<i>neut. sg.</i>	<i>femin. sg</i>	<i>plural</i>
mine/my	moj	moě	moja	moi
ours/our	naš	naše	naša	naši
yours/your	tvoj	tvoě	tvoja	tvoi
yours/your	vaš	vaše	vaša	vaši
his/its	ego	ego	ego	ego
her, hers, its	eě	eě	eě	eě
their, theirs	ix	ix	ix	ix

Figure 9: Possessive Pronouns

Demonstrative Adjectives

Neuter single forms are used as demonstrative pronouns

	<i>masc. sg</i>	<i>neuter sg.</i>	<i>femin. sg</i>	<i>plural</i>
this (pl. these)	etot	eto	eta	eti
that (pl. those)	tot	to	ta	te

Figure 10: Demonstrative Adjectives as Pronouns

Interrogative Pronouns

Mainly: kto ('who?') and čto ('what?')

Others: kotoryj ('what?/which?') and kakoj ('what kind of?').

All of the above can also function as relative pronouns.

Indefinite pronouns

Formed by adding -to/-nibud to interrogative pronouns.

(The only) Reflexive Pronoun

sebja ('himself, herself')

Nouns and Animacy

Animacy is relevant in nominal and adjectival declensions.

The Accusative has two possible forms depending on animacy of the referent

- For Animate referents (persons, animals), accusative is generally identical to genitive
- For Inanimate referents, accusative is identical to nominative

Verbal

Compared to the nominal morphology, Russian verbal morphology is far simpler. There are two basic non-compound tenses used, two aspects, two moods, and two conjugation types.

- **Non-compound tenses:** past, non-past
- **Aspects:** perfective, imperfective
- **Moods:** indicative, imperative

The infinitive is the only non-finite form widely used.

Table 5: General characteristics covered under Verbal Morphology

Property	Values
Person and Number	1s, 2s, 3s; 1p, 2p, 3p
Modality	indicative, imperative
Tense	past, non-past, imperfective future, conditional
Aspect	imperfective, perfective
Voice	active, passive (infrequent)

Verbal, Tense

There are in total: *past, non-past, imperfective future, conditional*

- *past, non-past*: are the only tenses formed without an auxiliary
- *non-past*: verbs agree with their subject in the **person, number**
- *past*: verbs agree with their subject in the **gender, number**, but not in person, as the tense derives from the participle form.
- *imperfective future*: It is formed by the auxiliary *буду* ('will be'), which is a future form of the verb 'to be' plus the infinitive.
- *conditional*: It is formed by past tense + the invariable participle 'by'

		I Conjugation <i>čítat'</i> (to read)	II Conjugation <i>govorit'</i> (to say)
1) Non-Past	1sg	čítaj <u>u</u>	govorj <u>u</u>
	2sg	čítae <u>s'</u>	govori <u>s'</u>
	3sg	čítae <u>t</u>	govori <u>t</u>
	1pl	čítae <u>m</u>	govori <u>m</u>
	2pl	čítae <u>te</u>	govori <u>te</u>
	3pl	čítaj <u>ut</u>	govorj <u>at</u>
2) Past	masc.sg	čítal	govoril
	fem. sg	čítal <u>a</u>	govoril <u>a</u>
	neut. sg	čítal <u>o</u>	govoril <u>o</u>
	plural	čítal <u>i</u>	govoril <u>i</u>
3) Imperfective Future	1sg	budu čítat'	budu govorit'
	2sg	budeš' čítat'	budeš' govorit'
	3sg	budet čítat'	budet govorit'
	1pl	budem čítat'	budem govorit'
	2pl	budete čítat'	budete govorit'
	3pl	budut čítat'	budut govorit'
4) Imperative	2 sg	čitaj	govori
	2pl	čitajte	govorite

Figure 11: Tenses

Verbal, Aspect

We examine two aspects: *imperfective*, *perfective*

- **imperfective**: Denotes incomplete/ongoing action
- **perfective**: Denotes completed action

The perfective is usually expressed by adding a prefix to the imperfective form of the verb.

The prefix is unpredictable: It may change meaning of verb, or it may not. In the example below, it does not change in 1 and 2, but it does in the third.

1. to read: čítat (imperfective), to read: pročitat (perfective)
2. to write: pisat (imperfective), to write: napisat (perfective)
3. to write: pisat (imperfective), to describe: opisat (perfective)

Verbal, Voice

There is Active and Passive voice, but usage of Passive is infrequent.

Verbal, Non-Finite forms

The only common one is the *infinitive*

Participles and Gerunds are only used in literary language. Of these, there are 5:

- Present Active ('doing')
- Present Passive ('being done')
- Past Active Imperfective ('were doing')
- Perfective ('having done')
- Past Passive Perfective ('done')

There are also two adverbial participles (gerunds) that are indeclinable.

Syntax

The word order of Russian is a very flexible Subject Verb Object (SVO). The case system is enough to indicate function of words in sentences.

What's missing

There are no articles, and the Copula (the 'to be' verb) is omitted in the present tense

Positions of structures

Mostly,

Prepositions, rather than postpositions

Subordinate clauses follow main clauses

Adjectives precede nouns, and they agree in gender, number, case.

Agreement of finite verbs

Finite verbs agree with their subjects in:

- Person and number in the non past tense
- Gender and number in the past tense

Semantics

Numbers

By and large, the Russian counting system seems rather similar to English, with words for digits and 11-19, and tens (desyat), hundreds (sto), and thousands (tysyacha).

Table 6: Numbers in Russian

10,1-9	11-19	20,21,(30,90,10)	100,147, (200,900,100)	1000,2000
'desyat'			sto	tysyacha
a'deen	o'dinnatdsat'	d'vadtsat'	sto sorok sem'	
dva	dve'nadtsat	dvadsat' odeen	dvesti	dve tysyachi
tri	tri'nadsat'	t'ridtsat'	treesta	
chetyre	che'tyrnadsat'	sorok	chetyresta	
pyat'	pyat'nadtsat'	pyatdesyat	pyat'sot	
shest	shet'nadtsat'	shestdesyat	shestsot	
sem'	sem'nadtsat'	'semdesyat	sem'sot	
vosem'	vosem'nadtsat'	vosemdesyat	vosemsot	
devyat'	devyat'nadtsat'	devyanosto	devyatsot	

Colours

Russian appears to be an exception to Berlin and Kay's suggestion that languages should have a maximum of 11 basic colour terms.

Russian has 12. There's distinction between light and dark blue.

belyj → *cernyj* → *krasnyj* → *zelenyj* → *zeltyj* → **sinij** → **goluboj** → *koricevyyj* → *fiolotovyyj* → *rozovyyj* → *oranzevyyj* → *seryyj*

white → black → red → green → yellow → *dark blue* → *light blue* → brown → purple → pink → orange → grey

Kinship terms

Relationship terms exist for:

English Word	Russian Word
family	семья́ (sem'ya)
parents	роди́тели (roditeli)
father	оте́ц (otec)
mother	мать (mat')
children	де́ти (deti)
son	сын (syn)
daughter	дочь (doč')
husband	муж (muž)
wife	жена́ (žena)
brother	брат (brat)
sister	сестра́ (sestra)
uncle	дядя́ (djadja)
aunt	тётя́ (tjotja)
cousin	кузе́н (kuzen) - m кузи́на (kuzina) - f двою́родный брат (dvojurodnyj brat) - m двою́родная сестра́ (dvojurodnaja sestra) - f
second cousin	трою́родный брат (trojurodnyj brat) - m трою́родная сестра́ (trojurodnaja sestra) - f
nephew	племя́нник (plemjannik)
niece	племя́нница (plemjannica)
grandparents	де́душка и ба́бушка (deduška i babuška)
grandfather	дед (ded) де́душка (deduška)
grandmother	ба́бка (babka) ба́бушка (babuška)
grandchildren	вну́ки (vnuki)
grandson	внук (vnuk)
granddaughter	вну́чка (vnučka)
great uncle	двою́родный дед (dvojurodnyj ded)
great aunt	двою́родная ба́бка (dvojurodnaja babka)
grandnephew	вну́чатый племя́нник (vnučatyj plemjannik)
grandniece	вну́чатая племя́нница (vnučataja plemjannica)
great grandfather	пра́дед (praded) праде́душка (pradeduška)
great grandmother	праба́бка (prababka) праба́бушка (prababuška)
great grandson	пра́внук (pravnuk)
great granddaughter	пра́внучка (pravnučka)
father-in-law	свёкор (svjokor) husband's father тесть (test') wife's father
mother-in-law	свекро́вь (svekrov') husband's mother

English Word	Russian Word
brother-in-law	тёща (tjošča) wife's mother зять (zjat') sister's husband шурин (šurin) wife's brother дёверь (dever') husband's brother
sister-in-law	свояк (svojak) wife's sister's husband невёстка (nevestka) brother's wife золóвка (zolovka) husband's sister свояченица (svojačenitsa) wife's sister
son-in-law	зять (zjat')
daughter-in-law	невёстка (nevestka)
stepfather	снохá (snoxa)
stepmother	отчим (otčim)
stepson	мáчеха (mačexa)
stepdaughter	пáсынок (pasynok)
	пáдчерица (padčERICA)

- Immediate blood relations
- Great uncles/aunts
- In-laws
- Paternal/maternal distinction of grandparents/cousins
- No Paternal/maternal distinction of uncles/aunts
- Male/female distinction of cousins
- Male/female distinction of second cousins
- Step-family
- Great grandparents/grandchildren